



Match Sheet
Skater Hockey
Inline Hockey
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

1 Capolago Flyers I				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons								
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
87	C	DOLCI Alex	97352	17:42	87	16	1					18:55	92	2	20:55	V1
16	A	PERNI Christian	202688	18:37	92	94	2					42:04	22	2	44:04	I
69	G	SWIDERSKI Jan	218942	32:40	22	87	3					48:53	28	2	50:53	G1
90	G	PIAZZOLI Matteo	216084									53:30	3	2	53:57	H
18		BERNASCONI Johnny	214140									59:50	22	2	60:00	H
19		CETTI Christian	201102									59:59	69	20	60:00	O
97		FACCIOTTI Kevin	97211													
3		GAETA Alessandro	203438													
94		COLOMBI Daniele	221464													
92		ROSSI Patrick	205208													
89		PETRAGLIO Diego	221137													
22		FELAPPI Thomas	97205													
28		ORTELLI Giovanni	214229													
76		BIANCHI Giovanni	217204													

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Capolago Flyers I	1L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	1L

Lieu / Ort Location / Luogo		Capolago		Date / Datum Date / Data	13.05.2023	
Start / Beginn Début / Inizio	14:00	End / Ende Fin / Fine	16:15	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB25	
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole			
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo			Cup / Pokal Coupe / Coppa			
Other / Sonstiges Autre / Altro			Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	55		

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	219388 PIAZZOLI Giorgio	
Official scorer Marqueur	97202 FELAPPI Paolo	
Referee 1 Arbitre 1	9800 ORTELLI Moreno	
Referee 2 Arbitre 2	9806 BOVERIO Melissa	
Tech. Director Directeur tech.		

COACH		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	10198
		BERNASCONI Roberto			

2 Zofingen Black Panthers				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons								
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
96	C	HÄFLIGER Matthias	202252	05:21	10	96	1					15:58	96	2	17:42	H
4	A	KELLER Dale	206052	10:45	10	23	2					26:39	44	2	28:39	A
3	G	ZETSCHKE Andreas	202270	33:28	97	23	3					38:17	97	2	40:17	V1
	G			33:55	96	4	4					55:05	10	2	57:05	A
33		BEUTLER Dario	203083	53:57	10	97	5									
31		HUMBEL Pascal	9040	58:50	33		6									
10		LOHRI Roger	205161													
23		BIERI Oliver	80015													
13		SCHÜRCH Niklas	214194													
97		SCHÄR Roger	202198													
44		SCHAFFHAUSER Robin	202197													

RESULT					
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL		
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2	3	6	
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Zofingen Black Panthers		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	2	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		
Overtime / Verl. Pról. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		
Penalty / Rigori	0	0			
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.					

COACH		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	223081
		SCHWEIGHAUSER Claudia			

TOTAL				3				TOTAL				30 min			
TIME OUT				X X											
TOTAL				6				TOTAL				8 min			
TIME OUT				X X X											